

Portable CD Player

Mode d'emploi

A propos du code zonal

Le code zonal de l'endroit où vous avez acheté le lecteur CD est indiqué dans le coin supérieur gauche de l'étiquette à code à barres de l'emballage.

Pour savoir quels accessoires sont fournis avec votre lecteur CD, relevez le code local de votre modèle et consultez ensuite la section "Accessoires (fournis/en option)".



"WALKMAN" est une marque commerciale de Sony Corporation.

D-SJ301

AVERTISSEMENT

Pour prévenir tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à l'humidité.

N'installez pas l'appareil dans un espace confiné comme dans une bibliothèque ou un meuble encastré.

Afin d'éviter tout risque d'incendie, ne pas couvrir les ailettes de ventilation de cet appareil avec des journaux, des nappes, des rideaux, etc. Ne pas poser de bougies allumées sur l'appareil.

Afin d'éviter tout risque d'incendie et d'électrocution, ne pas poser d'objets remplis de liquide, vases ou autre, sur l'appareil.

INFORMATION

A pleine puissance, l'écoute prolongée du baladeur peut endommager l'oreille de l'utilisateur.

ATTENTION

L'utilisation d'instruments optiques avec ce produit augmente les risques pour les yeux.

Certains pays peuvent appliquer des dispositions différentes pour l'élimination des piles qui alimentent ce produit. Veuillez consulter vos autorités locales.

PRECAUTIONS

- UN RAYONNEMENT LASER INVISIBLE EST EMIS LORSQUE L'APPAREIL EST OUVERT
- NE PAS REGARDER LE RAYON LASER FIXEMENT NI DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS D'OPTIQUE


 Le logo CE est uniquement applicable aux produits commercialisés dans l'Union européenne.

Table des matières

Mise en route

Emplacement des commandes	4
---------------------------------	---

Lecture d'un CD

1. Raccordez votre lecteur.	6
2. Introduisez un CD.	6
3. Lancez la lecture d'un CD.	7

Options de lecture

Lecture répétée des plages (Lecture répétée)	10
Lecture d'une seule plage (Lecture d'une plage unique)	10
Lecture des plages dans un ordre aléatoire (Lecture aléatoire)	10
Lecture des plages dans l'ordre de votre choix (Lecture PGM)	11

Caractéristiques disponibles

Fonction G-PROTECTION	12
Accentuation des graves (SOUND)	12
Protection de l'ouïe (AVLS)	13
Verrouillage des commandes (HOLD)	13
Désactivation du bip sonore	14

Raccordement de votre lecteur CD

Raccordement d'un système stéréo	15
--	----

Raccordement d'une source d'alimentation

Utilisation des piles rechargeables	16
Utilisation de piles sèches	18
Remarques sur la source d'alimentation ...	18

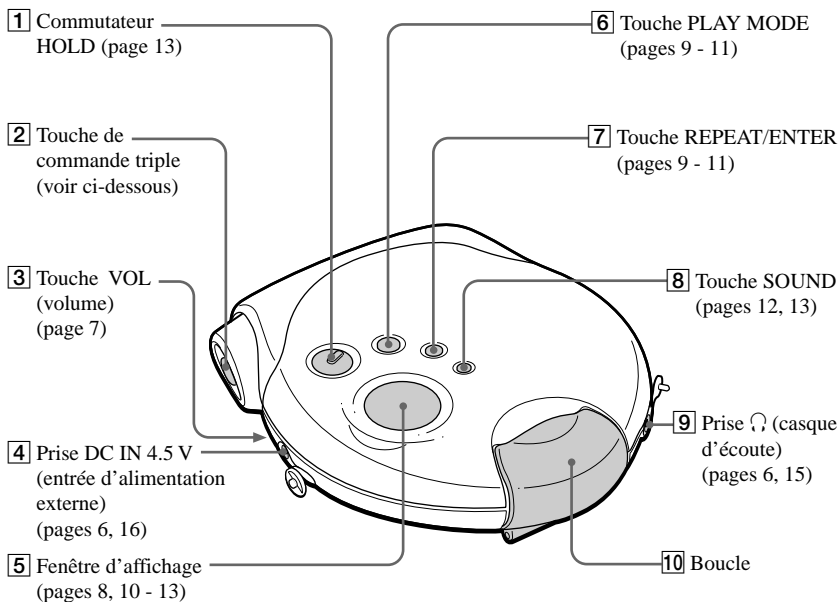
Informations complémentaires

Précautions	19
Entretien	20
Dépannage	21
Spécifications	23
Accessoires (fournis/en option)	Couverture dos

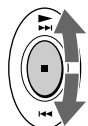
Emplacement des commandes

Pour plus de détails, reportez-vous aux pages entre parenthèses.

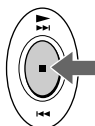
Lecteur CD (avant)



2 Touche de commande triple



Appuyer du côté $\blacktriangleright/\blacktriangleright\blacktriangleright$ ou $\blacktriangleleft\blacktriangleleft$.



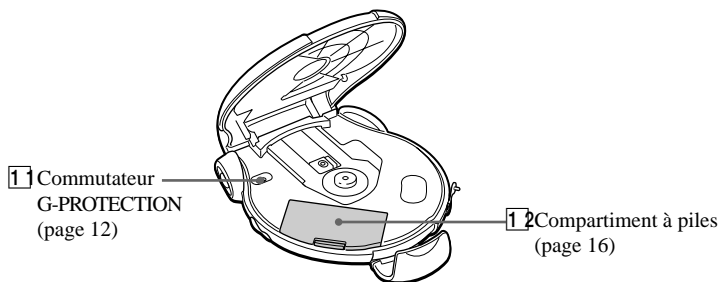
Appuyer sur \blacksquare /CHG.

$\blacktriangleright/\blacktriangleright\blacktriangleright$: Lecture/AMS/recherche (pages 6, 7, 11)

$\blacktriangleleft\blacktriangleleft$: AMS/recherche (pages 7, 11)

\blacksquare /CHG: arrêt/charge (pages 7, 14, 16)

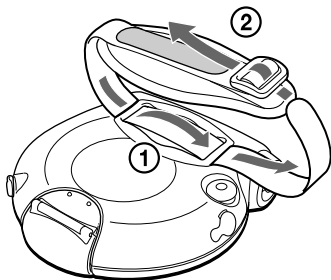
Lecteur CD (intérieur)



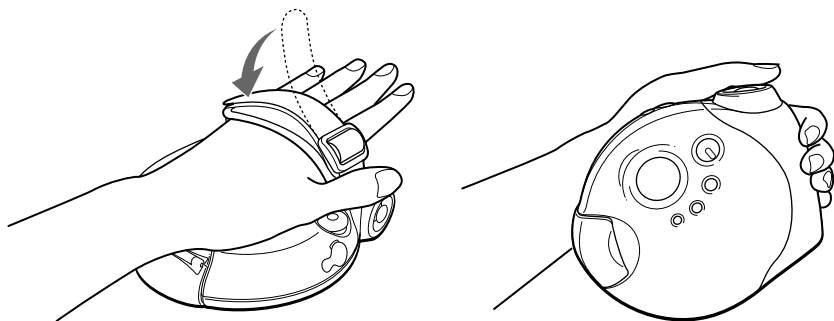
Utilisation de la sangle

Pendant le jogging, utilisez la sangle fournie.

1 Passez la sangle dans les crochets.



2 Placez votre main entre le lecteur et le couvre-sangle, puis ajustez la longueur de la sangle et fixez-la à l'aide des bandes velcro.



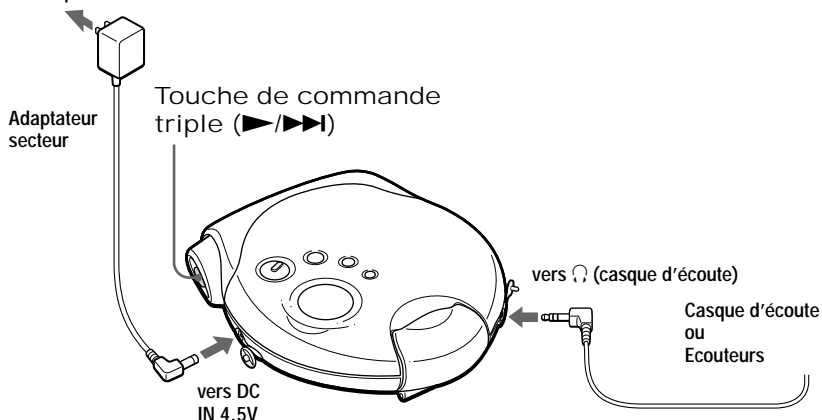
Lecture d'un CD

Vous pouvez également utiliser des piles rechargeables et des piles sèches comme source d'alimentation.

1. Raccordez votre lecteur.

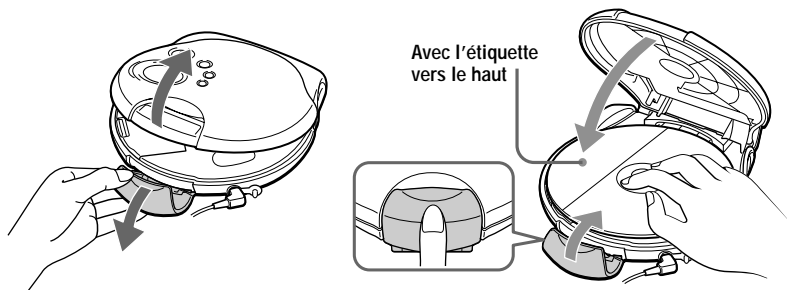
- 1 Raccordez l'adaptateur secteur.
- 2 Raccordez le casque d'écoute/les écouteurs.

vers une prise secteur



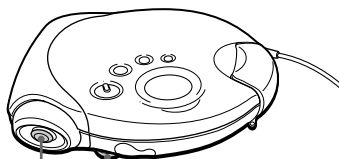
2. Introduisez un CD.

- 1 Desserrez la boucle.
- 2 Ouvrez le couvercle.
- 3 Ajustez le CD sur le pivot et refermez le couvercle.
- 4 Tout en maintenant le couvercle fermé, fixez la boucle fermement.



3. Lancez la lecture d'un CD.

Appuyez sur la touche de commande triple du côté ►/►►.



Ajustez le volume.

Pour	Faites ceci
Lancer la lecture (à partir du point où vous vous étiez arrêté)	Appuyez sur la touche de commande triple du côté ►/►►. La lecture commence à partir du point où vous vous étiez arrêté.
Lancer la lecture (à partir de la première plage)	Appuyez sur la touche de commande triple du côté ►/►► et maintenez-la pendant au moins deux secondes.
Arrêter	Appuyez sur ■/CHG*2
Trouver le début de la plage en cours (AMS*1)	Appuyez brièvement, une seule fois, sur le côté ◀◀ de la touche de commande.*2
Trouver le début de la plage précédente (AMS)	Appuyez plusieurs fois sur le côté ◀◀ de la touche de commande.*2, *3
Trouver le début de la plage suivante(AMS)	Appuyez brièvement, une seule fois, sur le côté ►/►► de la touche de commande.*2, *3
Trouver le début des plages suivantes (AMS)	Appuyez plusieurs fois sur le côté ►/►► de la touche de commande.*2, *3
Retourner rapidement en arrière	Appuyez sur la touche de commande du côté ◀◀ et maintenez-la.*2
Aller vers l'avant rapidement	Appuyez sur la touche de commande du côté ►/►► et maintenez-la.*2

*1 Détecteur automatique de musique

*2 Ces opérations peuvent être effectuées pendant la lecture.

*3 Lorsque la lecture de la dernière plage est terminée, vous pouvez revenir au début de la première plage en appuyant sur le côté ►/►► de la touche de commande. De même, vous pouvez accéder à la dernière plage à partir de la première plage en appuyant sur le côté ◀◀ de la touche de commande.

(Suite)

A propos de l'écran d'affichage

- Lorsque vous appuyez sur le côté ►/►► de la touche de commande après avoir changé le CD ou après avoir éteint puis rallumé le lecteur, le nombre total de plages du CD et la durée de lecture totale s'affichent pendant environ 2 secondes.
- En cours de lecture, le numéro de plage et le temps de lecture écoulé de la plage en cours apparaissent.

Si le niveau du volume n'augmente pas

Si "AVLS" est affiché, maintenez la touche SOUND enfoncée jusqu'à ce que l'indication "AVLS" disparaisse de l'affichage. Pour plus de détails, reportez-vous à "Protection de l'ouïe (AVLS):"

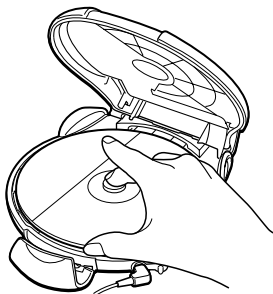
A propos des CD-R/CD-RW

Ce lecteur CD peut reproduire les CD-R/CD-RW enregistrés au format CD-DA*, mais les capacités de lecture dépendent de la qualité du disque et de l'état du système d'enregistrement.

* CD-DA est l'abréviation de Compact Disc Digital Audio. Il s'agit d'une norme d'enregistrement utilisée pour les CD audio.

Retrait du CD

Retirez le CD en appuyant sur le pivot au centre du plateau.

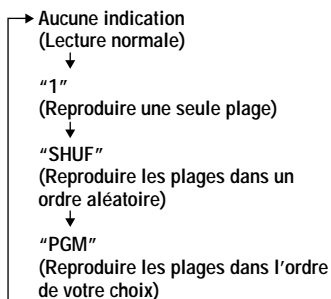


Options de lecture

Les modes PLAY MODE et REPEAT/ENTER vous permettent de profiter de nombreuses possibilités de lecture.

Touche PLAY MODE

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le mode de lecture change comme suit.



Touche REPEAT/ENTER

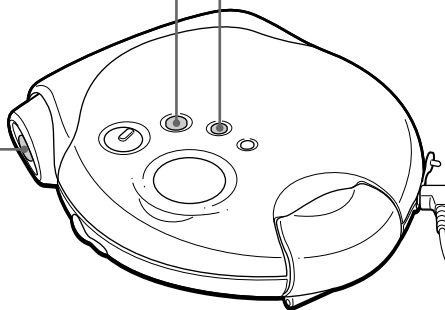
REPEAT

Vous répétez la lecture qui est sélectionnée à l'aide de PLAY MODE.

ENTER

Vous pouvez sélectionner les plages pour le mode de lecture PGM.

Touche de commande triple (▶/▶▶, ◀, ◀◀)



(Suite)

Lecture répétée des plages (Lecture répétée)

Vous pouvez reproduire les plages de manière répétée dans les modes normal, lecture d'une seule plage, aléatoire et lecture PGM.

En cours de lecture, appuyez sur REPEAT/ENTER.



Lecture d'une seule plage (Lecture d'une plage unique)

En cours de lecture, appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE jusqu'à ce que "1" apparaisse.



Lecture des plages dans un ordre aléatoire (Lecture aléatoire)

En cours de lecture, appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE jusqu'à ce que "SHUF" apparaisse.



Lecture des plages dans l'ordre de votre choix

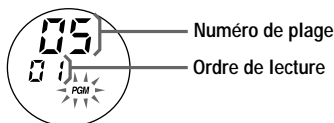
(Lecture PGM)

Vous pouvez programmer le lecteur CD pour qu'il reproduise jusqu'à 64 plages dans l'ordre de votre choix.

- 1** En cours de lecture, appuyez plusieurs fois sur **PLAY MODE** jusqu'à ce que "PGM" apparaisse.



- 2** Appuyez sur la touche de commande triple du côté **◀◀** ou **▶▶▶** pour sélectionner une plage.



- 3** Appuyez sur **REPEAT/ENTER** pour entrer la plage sélectionnée.

L'indication "00" apparaît et l'ordre de lecture augmente de un.



- 4** Répétez les étapes 2 et 3 pour sélectionner les plages dans l'ordre de votre choix.

- 5** Pour lancer la lecture programmée (PGM), appuyez sur la touche **REPEAT/ENTER** et maintenez-la enfoncée.

Pour vérifier le programme

En cours de programmation:

Appuyez plusieurs fois sur **REPEAT/ENTER** avant l'étape 5.

En cours de lecture PGM:

Appuyez plusieurs fois sur **PLAY MODE** jusqu'à ce que "PGM" clignote, puis appuyez sur **REPEAT/ENTER**.

Chaque fois que vous appuyez sur **REPEAT/ENTER**, le numéro de plage apparaît.

Remarques

- Après avoir introduit la 64e plage à l'étape 3, la première plage sélectionnée apparaît dans la fenêtre d'affichage.
- Si vous sélectionnez plus de 64 plages, les premières plages sélectionnées sont supprimées.

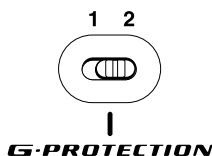
Fonction G-PROTECTION

La fonction G-PROTECTION a été développée pour assurer une excellente protection contre les pertes de son pendant votre jogging.

Lorsque vous définissez le commutateur G-PROTECTION de votre lecteur CD sur "2", la fonction G-PROTECTION sera améliorée par rapport à la position "1".

Pour vous promener avec le lecteur CD et bénéficier du son de haute qualité du CD à l'aide de la fonction G-PROTECTION, réglez le commutateur G-PROTECTION sur "1". Lorsque vous faites un sport plus intensif, nous vous recommandons de régler le commutateur sur "2".

Réglez G-PROTECTION (sous le couvercle) sur "1" ou "2".



Pendant le jogging, utilisez la sangle fournie (Voir "Utilisation de la sangle" dans Emplacement des commandes).

Remarque

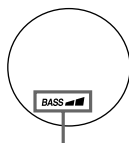
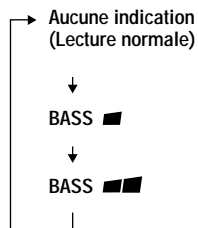
Il peut y avoir des pertes de son :

- si le lecteur CD est soumis à des chocs continus plus violents que la normale,
- si vous lisez un disque sale ou rayé,
- lorsque vous utilisez des CD-R/CD-RW de mauvaise qualité ou si l'appareil utilisé pour l'enregistrement ou le logiciel d'application est défectueux.

Accentuation des graves (SOUND)

Vous pouvez accentuer les sons graves.

Appuyez sur SOUND pour sélectionner "BASS ■" ou "BASS ■■".



Le mode sonore sélectionné est affiché.

"BASS ■■" accentue les sons graves plus que "BASS ■".

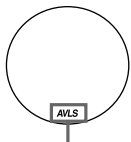
Remarque

Si le son est distordu lors de l'utilisation de la fonction SOUND, baissez le volume.

Protection de l'ouïe (AVLS)

La fonction AVLS (Automatic Volume Limiter System) baisse le volume maximal pour vous protéger l'ouïe.

Maintenez la touche SOUND enfoncée jusqu'à ce que l'indication "AVLS" apparaisse dans l'affichage.



S'affiche lorsque la fonction AVLS est active.

Pour désactiver la fonction AVLS

Maintenez la touche SOUND enfoncée jusqu'à ce que l'indication "AVLS" disparaisse de l'affichage.

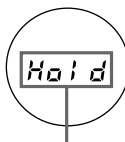
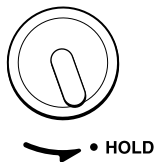
Remarque

L'utilisation simultanée des fonctions SOUND et AVLS peut produire une distorsion du son. Dans ce cas, baissez le volume.

Verrouillage des commandes (HOLD)

Vous pouvez verrouiller les commandes de votre lecteur de CD pour éviter toute pression accidentelle sur une touche.

Faites glisser HOLD dans le sens de la flèche.



Affiché lorsque la fonction HOLD est opérante.

Pour déverrouiller les commandes

Faites glisser HOLD dans le sens contraire de la flèche.

Désactivation du bip sonore

Vous pouvez désactiver le bip sonore qui retentit dans votre casque d'écoute/écouteurs lorsque vous actionnez le lecteur CD.

1 Débranchez la source d'alimentation (adaptateur secteur, piles rechargeables ou piles sèches) du lecteur CD.

2 Branchez la source d'alimentation tout en appuyant sur la touche ■/CHG.

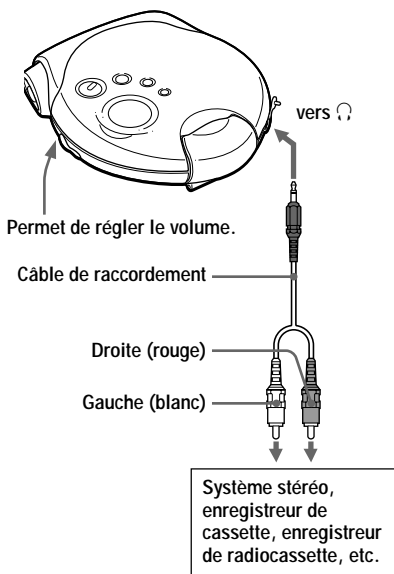
Pour activer le bip sonore

Débranchez la source d'alimentation et rebranchez-la ensuite sans appuyer sur ■/CHG.

Raccordement d'un système stéréo

Vous pouvez écouter des CD via une chaîne stéréo et enregistrer des CD sur une cassette. Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi qui accompagne l'appareil raccordé.

Veillez à débrancher tous les appareils raccordés avant de procéder aux connexions.



Remarques

- Avant de reproduire un CD, baissez le volume de l'appareil raccordé pour éviter d'endommager les haut-parleurs.
- Utilisez l'adaptateur secteur pour enregistrer. Si vous utilisez des piles rechargeables ou des piles sèches comme source d'alimentation, il se peut que les piles se vident complètement pendant l'enregistrement.
- Réglez correctement le volume du lecteur CD et celui de l'appareil raccordé, de manière à ce que le son ne soit pas distordu ni parasité.

A propos de la fonction G-PROTECTION lors de l'utilisation du câble de connexion

Pour effectuer un enregistrement CD de grande qualité, réglez le commutateur G-PROTECTION sur "1".

► Raccordement d'une source d'alimentation

Vous pouvez utiliser les sources d'alimentation suivantes:

- Piles rechargeables
- Adaptateur secteur (voir "Lecture d'un CD")
- Piles alcalines LR6 (AA)

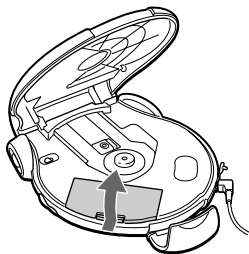
Pour connaître la durée de vie et le temps de charge des piles rechargeables, reportez-vous aux "Spécifications."

Utilisation des piles rechargeables

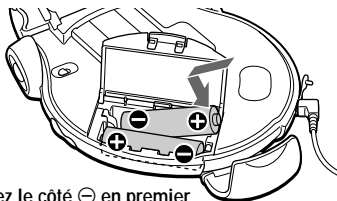
Mettez les piles rechargeables en charge avant de les utiliser pour la première fois. Vous pouvez uniquement utiliser les piles rechargeables suivantes pour votre lecteur CD.

- NH-WM2AA (NH-WMAA × 2)

1 Ouvrez le compartiment à piles à l'intérieur de votre lecteur CD.

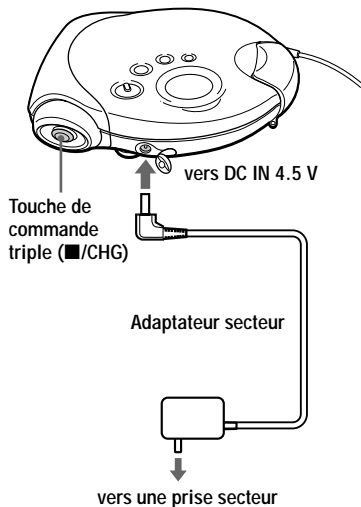


2 Introduisez deux piles rechargeables en faisant correspondre le pôle ⊕ au diagramme à l'intérieur du compartiment à piles et refermez le couvercle du compartiment jusqu'à ce que vous entendiez un clic.



Insérez le côté ⊖ en premier (pour les deux piles).

3 Raccordez l'adaptateur secteur à la prise DC IN 4.5 V de votre lecteur CD et à une prise secteur, puis appuyez sur ■/CHG pour lancer la charge.



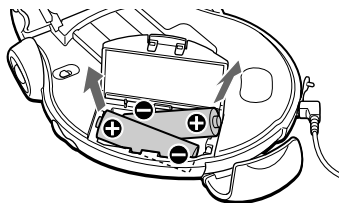
Le lecteur CD charge les piles. L'indicateur "CHG" est activé dans la fenêtre d'affichage et les sections de l'indicateur s'allument successivement. Lorsque les piles sont complètement chargées, l'indication "CHG" et les indicateurs sont désactivés.

Si vous appuyez sur ■/CHG après que la recharge est terminée, l'indicateur se met à clignoter et "Full" apparaît dans la fenêtre d'affichage.

4 Débranchez l'adaptateur secteur.

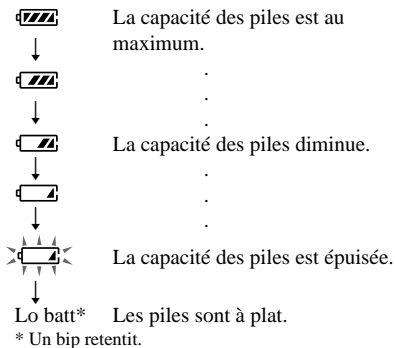
Pour retirer les piles rechargeables

Enlevez les piles comme illustré ci-dessous.



Quand mettre des piles rechargeables en charge?

Vous pouvez vérifier la capacité résiduelle des piles dans la fenêtre d'affichage.



Pour conserver la capacité d'origine des piles pendant une longue durée, ne rechargez les piles que lorsqu'elles sont complètement épuisées.

Remarques

- Les sections d'indication de indiquent la capacité résiduelle des piles. Une section ne correspond pas toujours à un quart de la capacité des piles.
- Suivant les conditions d'utilisation, les sections d'indication de peuvent augmenter ou diminuer.

Quand remplacer des piles rechargeables?

Si l'autonomie des piles se réduit d'environ de moitié, remplacez les piles par des piles rechargeables neuves.

Remarque sur les piles rechargeables

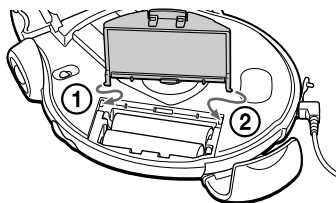
Si les piles sont neuves ou si elles n'ont pas été utilisées pendant une longue période, il se peut qu'elles ne soient pas entièrement chargées tant que vous n'aurez pas répété le processus de charge et de décharge plusieurs fois.

Remarque sur le transport des piles rechargeables

Utilisez l'étui de transport des piles fourni pour éviter un dégagement de chaleur inattendu. Si les piles rechargeables entrent en contact avec des objets métalliques, de la chaleur ou des flammes risquent de se produire en raison d'un court-circuit.

Pour fixer le couvercle du compartiment à piles

Si le couvercle du compartiment à piles s'enlève accidentellement à la suite d'une chute, d'une pression excessive, etc., refixez-le comme illustré ci-dessous.



Utilisation de piles sèches

Utilisez uniquement les piles sèches suivantes pour votre lecteur CD:

- Piles alcalines LR6 (AA)

Remarque

N'oubliez pas de débrancher l'adaptateur secteur lorsque vous utilisez des piles sèches.

1 Ouvrez le couvercle du compartiment à piles.

2 Introduisez deux piles LR6 (AA) en en faisant correspondre le pôle ⊕ au diagramme dans le compartiment à piles.

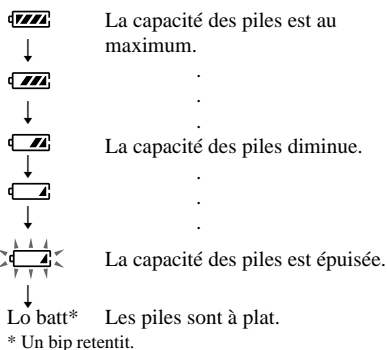
Insérez le côté ⊖ en premier (pour les deux piles).

Pour retirer les piles

Retirez les piles de la même manière que des piles rechargeables.

Quand faut-il remplacer les piles

Vous pouvez vérifier la capacité résiduelle des piles dans la fenêtre d'affichage.



Lorsque les piles sont épuisées, remplacez les deux piles en même temps.

Remarques sur la source d'alimentation

Débranchez toutes les sources d'alimentation lorsque le lecteur CD n'est pas utilisé.

A propos de l'adaptateur secteur

- Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni ou recommandé dans "Accessoires (fournis/en option)". N'utilisez aucun autre type d'adaptateur secteur, car cela risque de provoquer un dysfonctionnement.

Polarité de la fiche



- Lorsque vous débranchez l'adaptateur secteur de la prise de courant, saisissez l'adaptateur proprement dit. Ne tirez pas sur le câble.
- Ne touchez pas l'adaptateur secteur avec des mains humides.

A propos des piles rechargeables et des piles sèches

- Ne rechargez pas les piles sèches.
- Ne jetez pas les piles au feu.
- Ne mélangez pas des piles à des pièces de monnaie ou d'autres objets métalliques. Cela peut générer de la chaleur si les bornes positive et négative de la pile entrent en contact par accident avec un objet métallique.
- Ne mélangez pas de piles rechargeables avec des piles sèches.
- N'utilisez pas des piles neuves avec des anciennes.
- N'utilisez pas des types de piles différents ensemble.
- Si vous comptez ne pas utiliser les piles pendant un certain temps, retirez-les.
- En cas de fuite des piles, nettoyez tout résidu dans le compartiment à piles, puis remettez des piles neuves. Si vous avez des résidus sur le corps, éliminez-les en les nettoyant méticuleusement.

Précautions

Sécurité

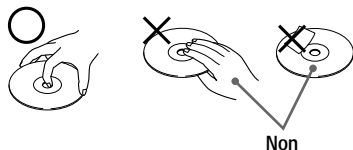
- Si des objets solides ou du liquide pénètre dans le lecteur CD, débranchez-le et faites-le vérifier par un personnel qualifié avant de continuer à l'utiliser.
- Ne placez pas d'objets étrangers dans la prise DC IN 4.5 V (entrée d'alimentation externe).

A propos du lecteur CD

- Gardez la lentille du lecteur CD parfaitement propre et ne la touchez pas. Sinon, vous risquez d'endommager la lentille et le lecteur CD pourrait ne plus fonctionner correctement.
- Ne placez pas d'objets lourds sur le lecteur CD. Le lecteur CD et le CD risquent d'être endommagés.
- Ne laissez pas le lecteur CD à proximité de sources de chaleur ou à des endroits soumis aux rayons directs du soleil, à une poussière excessive ou à du sable, de l'humidité, de la pluie, des chocs mécaniques, sur une surface inégale ou dans une voiture dont les vitres sont fermées.
- Si le lecteur CD provoque des interférences dans la réception radio ou télévisée, mettez le lecteur CD hors tension ou éloignez-le de la radio ou du téléviseur.
- Les disques de formes spéciales (par exemple en forme de coeur, de carré ou d'étoile) ne sont pas utilisables sur ce lecteur de CD. En cas d'utilisation, cela peut endommager votre lecteur de CD. N'utilisez pas ce genre de disques.

Manipulation des CD

- Pour qu'un CD reste propre, manipulez-le par les bords. Ne touchez pas sa surface.
- Ne collez pas de papier ou d'étiquette sur la surface du disque.



- N'exposez pas le CD aux rayons directs du soleil ou à des sources de chaleur telles que des gaines d'air chaud. Ne laissez pas le CD dans une voiture stationnée en plein soleil.
- N'utilisez jamais un CD poussiéreux. Il pourrait causer des problèmes de fonctionnement.

A propos du casque d'écoute/ des écouteurs

Sécurité routière

N'utilisez pas de casque d'écoute/ d'écouteurs lorsque vous roulez en voiture, à vélo ou lorsque vous utilisez tout autre véhicule motorisé. Cela peut représenter un risque pour le trafic et est illégal dans certaines zones. Utiliser le casque d'écoute à volume élevé lorsque vous marchez, et tout particulièrement sur les passages pour piétons, constitue également un danger potentiel. Soyez extrêmement prudent ou interrompez provisoirement l'écoute du lecteur CD dans des situations potentiellement dangereuses.

Protection de l'ouïe

Évitez d'utiliser le casque d'écoute/les écouteurs à volume élevé. Les spécialistes de l'ouïe déconseillent une écoute prolongée à volume élevé. Si vous ressentez une résonance dans les oreilles, réduisez le volume ou interrompez l'écoute.


Respect d'autrui

Utilisez le lecteur CD à un volume modéré. Vous pourrez non seulement entendre les bruits extérieurs, mais vous ferez également preuve de respect à l'égard des autres.

(Suite)

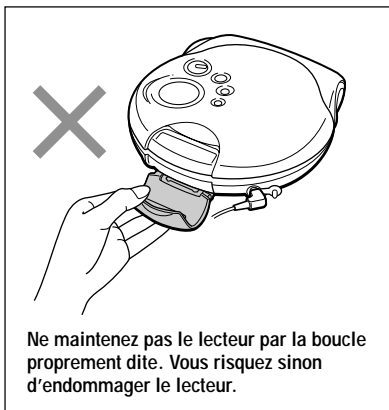
Précautions

Résistance à l'eau

- Avant de desserrer la boucle pour ouvrir le couvercle, éliminez toute trace d'eau, de poussière ou de sable des parties extérieures du lecteur. Ouvrez et refermez le couvercle là où de l'eau ou du sable ne risque pas de pénétrer à l'intérieur de l'appareil et assurez-vous que vos mains sont sèches. Si de l'eau ou du sable pénètre à l'intérieur du lecteur, une défaillance risque de se produire.
- Lorsque vous refermez le couvercle, vérifiez s'il n'y a pas de poussière ni de sable sur la garniture en caoutchouc autour du couvercle. Refermez ensuite correctement le couvercle avec la boucle.
- Le casque d'écoute fourni n'est pas conçu pour être immergé dans l'eau ni pour rester en contact continu avec de l'eau. S'il tombe accidentellement dans l'eau ou est malencontreusement mouillé, séchez-le avec un chiffon doux. N'utilisez en aucun cas un sèche-cheveux électrique.
- L'adaptateur secteur fourni n'est pas étanche à l'eau. Pour éviter tout risque d'électrocution, évitez d'utiliser le lecteur à proximité d'eau lorsque vous le faites fonctionner sur le secteur.
- Recouvrez les prises DC IN 4.5 V et  au moyen des capuchons en caoutchouc fournis lorsque rien n'est raccordé à ces prises. Si l'intérieur de ces prises est souillé d'eau ou de sable, de la corrosion risque de se former et de provoquer un dysfonctionnement.

Remarques

- Comme le lecteur est étanche à l'air, il se peut que vous ne puissiez pas ouvrir le couvercle à la suite d'une brusque variation de la pression d'air à l'intérieur de l'appareil. Cela peut se produire après un transport en avion ou après le transfert d'un endroit chaud dans un endroit froid. Dans ce cas, essayez d'ouvrir le capuchon en caoutchouc de la prise DC IN 4.5 V.
- Pour éviter toute intrusion d'eau, la boucle est conçue pour être légèrement rigide. Lorsque vous desserrez la boucle, veillez à ne pas vous pincer les doigts.



Entretien

Nettoyage du boîtier

Utilisez un chiffon doux légèrement humidifié dans l'eau ou dans une solution détergente douce. N'utilisez pas d'alcool, de benzène ou de diluant.

Nettoyage de la fiche du casque ou des écouteurs

Pour une qualité sonore optimale, veillez à ce que la fiche du casque ou des écouteurs reste propre. Essayez-la avec un chiffon doux et sec.

Pour éliminer la poussière ou le sable du joint en caoutchouc

La présence de sable ou de poussière sur le joint en caoutchouc empêchera le couvercle de se fermer hermétiquement et de l'eau risque donc de pénétrer à l'intérieur du lecteur. Brossez de temps à autre le joint en caoutchouc.

Nous vous conseillons de remplacer le joint en caoutchouc une fois par an. Vous trouverez des joints de rechange dans les centres de service après-vente Sony agréés.

Dépannage

Si les problèmes persistent après avoir vérifié les symptômes, consultez votre distributeur Sony le plus proche.

Symptôme	Cause et/ou remèdes
Le volume n'augmente pas, même si la touche VOL est positionnée sur le niveau maximum.	→ Si "AVLS" s'affiche, maintenez la touche SOUND enfoncée jusqu'à ce que l'indication "AVLS" disparaisse de l'affichage (page 13).
Il n'y a pas de son ou vous entendez du bruit.	→ Branchez les fiches fermement. (page 6) → Les fiches sont encrassées. Nettoyez périodiquement les fiches au moyen d'un chiffon sec et doux.
Le temps de lecture est trop court lorsque l'appareil est alimenté par des piles sèches.	→ Vérifiez si vous utilisez bien des piles alcalines et non pas des piles au manganèse. (page 18) → Remplacez les piles par des piles alcalines neuves LR6 (AA). (page 18)
Le temps de lecture est trop court lorsque l'appareil est alimenté par des piles rechargeables.	→ Chargez et déchargez les piles rechargeables à plusieurs reprises. (pages 16, 17)
"Lo batt" ou "00" apparaît sur l'écran d'affichage. Le CD n'est pas reproduit.	→ Les piles rechargeables sont complètement épuisées. Chargez-les. (pages 16, 17) → Remplacez les piles par des piles alcalines neuves LR6 (AA). (page 18)
"HI dc In" apparaît sur l'écran d'affichage.	→ Utilisez uniquement un adaptateur secteur ou un câble de batterie de voiture repris dans "Accessoires (fournis/en option)". (page Couverture dos) → Enlevez toutes les sources d'alimentation, puis introduisez les piles ou branchez de nouveau l'adaptateur secteur. (pages 6, 16, 17, 18)
Le CD n'est pas reproduit ou "no DISC" apparaît sur l'écran d'affichage lorsqu'un CD est placé dans le lecteur CD.	→ Les touches sont verrouillées. Faites glisser le commutateur HOLD dans l'autre sens. (page 13) → Le CD est encrassé ou défectueux. (page 19) → Vérifiez que le CD est introduit avec l'étiquette vers le haut. (page 6) → De l'humidité s'est condensée. Laissez le lecteur CD pendant quelques heures jusqu'à ce que l'humidité se soit évaporée. → Fermez correctement la trappe du compartiment à piles. (page 16) → Assurez-vous que les piles sont introduites correctement. (pages 16 - 18) → Branchez correctement l'adaptateur secteur dans une prise de courant. (page 6) → Le CD-R/CD-RW n'est pas finalisé. Finalisez le CD-R/CD-RW avec l'appareil d'enregistrement. → Il y a un problème avec la qualité du CD-R/CD-RW, l'appareil d'enregistrement ou le logiciel d'application.

(Suite)

Symptôme	Cause et/ou remèdes
"Hold" apparaît dans la fenêtre d'affichage lorsque vous appuyez sur une touche et la lecture du CD ne démarre pas.	→ Les touches sont verrouillées. Faites glisser le commutateur HOLD dans l'autre sens. (page 13)
Le lecteur CD ne peut pas démarrer la charge.	→ En mode d'arrêt, appuyez sur ■/CHG. (page 16)
La lecture commence à partir du point où vous étiez arrêté (fonction de reprise).	→ La fonction de reprise est active. Pour commencer la lecture à partir de la première plage, appuyez sur le côté ►/►► de la touche de commande triple pendant au moins deux secondes, ou ouvrez le couvercle du lecteur CD. Vous pouvez également retirer toutes les sources d'alimentation du lecteur, puis insérer à nouveau les piles ou reconnecter l'adaptateur secteur (pages 6, 7, 16, 18).
Un bruissement se fait entendre lors de la lecture du CD.	→ Refermez correctement le couvercle du compartiment des piles. (page 16)
Alors que l'appareil est utilisé avec une chaîne stéréo raccordée, le son est distordu ou parasité.	→ Réglez le volume du lecteur CD et de l'appareil raccordé. (page 15)

Spécifications

Système

Système audio numérique de disque compact

Propriétés de la diode laser

Matière: GaAlAs

Longueur d'onde: $\lambda = 780 \text{ nm}$

Durée d'émission: continue

Sortie laser: inférieure à $44,6 \mu\text{W}$

(Cette sortie est la valeur mesurée à une distance de 200 mm de la surface de la lentille de l'objectif du bloc de saisie optique avec 7 mm d'ouverture.)

Conversion N-A

Commande d'axe temporel 1 bit quartz

Réponse en fréquence

40 - 20 000 Hz $-4,5 \text{ dB}$ (mesuré par JEITA CP-307)

Sortie (à 4,5 V de niveau d'entrée)

Casque d'écoute (miniprise stéréo)

Env. 5 mW + Env. 5 mW à 16 Ω

(Environ 0,5 mW + environ 0,5 mW à 16 Ω)*

*Pour les clients en Europe

Alimentation

Pour connaître le code de zone du modèle que vous avez acheté, vérifiez la partie supérieure gauche du code à barres sur l'emballage.

- Piles rechargeables Sony NH-WM2AA: 2,4 V DC
- Deux piles LR6 (AA): 3 V DC
- Adaptateur secteur (prise DC IN 4.5 V):
Modèle U/U2/CA2/E92/MX2/TW2/BR3:
120 V, 60 Hz
Modèle CED/CET/CEW/CEX/CE7/EE/EE1/
E13/G5/G6/G7/G8/BR1: 220 - 230 V,
50/60 Hz
Modèle CEK/3CE7: 230 - 240 V, 50 Hz
Modèle AU2: 240 V, 50 Hz
Modèle JE.W/E33/EA3/KR4: 100 - 240 V,
50/60 Hz
Modèle HK2: 220 V, 50/60 Hz
Modèle AR1/CNA: 220 V, 50 Hz

Autonomie des piles* (environ en heures)

(Lorsque vous utilisez le lecteur CD sur une surface plane et stable.)

Le temps de lecture varie en fonction de la façon dont le lecteur CD est utilisé.

Lors de l'utilisation	Fonction G-PROTECTION	
	1	2
NH-WM2AA (chargées pendant environ 5 heures**)	30	32
Deux piles alcalines Sony LR6(SG) (fabriquées au Japon)	47	50

* Valeur mesurée par le standard JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).

** Le temps de charge varie en fonction du mode d'utilisation des piles rechargeables.

Température d'utilisation

5°C - 35°C (41°F - 95°F)

Dimensions (l/h/p) (parties saillantes et commandes incluses)

Env. 133,9 × 38,1 × 147,5 mm

(5 $\frac{3}{8}$ × 1 $\frac{1}{2}$ × 5 $\frac{7}{8}$ pouces)

Poids (sans les accessoires)

Env. 305 g (10,8 oz)

La conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

Accessoires (fournis/en option)

Accessoires fournis

Pour connaître le code de zone de l'endroit où vous avez acheté le lecteur CD, vérifiez la partie supérieure gauche du code à barres sur l'emballage.

Adaptateur secteur (1)

Casque d'écoute/écouteurs (1)

Sangle (1)

Accessoires en option

Adaptateur secteur	ACC-E45HG
Système de haut-parleurs actifs	SRS-Z500 SRS-T1
Câble de batterie de voiture	DCC-E345
Câble de batterie de voiture avec pack de connexion de voiture	DCC-E34CP
Pack de connexion de voiture	CPA-9C
Câble de connexion	RK-G129 RK-G136
Piles rechargeables	NH-WM2AA

Pour les utilisateurs en France

En cas de remplacement du casque/écouteurs, référez-vous au modèle de casques/écouteurs adaptés à votre appareil et indiqué ci-dessous.

MDR-E808LP

Il se peut que votre distributeur ne dispose pas de certains accessoires mentionnés ci-dessus. Adressez-vous à votre distributeur pour plus d'informations sur les accessoires disponibles dans votre pays.

<http://www.sony.net/>